Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

►**B** **TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2488/2000**

2000 m. lapkričio 10 d.

tęsiantis su p. Milosevic ir jo bendrininkais susijusių lėšų įšaldymą ir panaikinantis Reglamentus (EB) Nr. 1294/1999 ir 607/2000 bei Reglamento (EB) Nr. 926/98 2 straipsnį

(OL L 287, 14.11.2000, p. 19)

iš dalies keičiamas:

		Oficialusis leidinys		
		Nr.	puslapis	data
►**M1**	Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1205/2001 2001 m. birželio 19 d.	L 163	14	20.6.2001
►**M2**	Komisijos reglamentas (EB) Nr. 68/2006 2006 m. sausio 16 d.	L 11	11	17.1.2006
►**M3**	Tarybos Reglamentas (EB) Nr. 1791/2006 2006 m. lapkričio 20 d.	L 363	1	20.12.2006

iš dalies keičiamas:

►**A1**	Aktas dėl Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Vengrijos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos stojimo sąlygų ir sutarčių, kuriomis yra grindžiama Europos Sąjunga, pritaikomųjų pataisų	L 236	33	23.9.2003

▼B

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2488/2000

2000 m. lapkričio 10 d.

tęsiantis su p. Milosevic ir jo bendrininkais susijusių lėšų įšaldymą ir panaikinantis Reglamentus (EB) Nr. 1294/1999 ir 607/2000 bei Reglamento (EB) Nr. 926/98 2 straipsnį

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 60 ir 301 straipsnius,

atsižvelgdama į 2000 m. spalio 9 d. Bendrąją poziciją 2000/599/BUSP dėl paramos demokratinei JFR ir tam tikrų ribojančių priemonių neatidėliotino panaikinimo ([1]) ir 2000 m. lapkričio 10 d. Bendrąją poziciją 2000/696/BUSP dėl tolesnio konkrečių ribojančių priemonių, nukreiptų prieš p. Milosevic ir su juo susijusių asmenų, taikymo ([2]),

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) 1999 m. birželio 15 d. Taryba priėmė Reglamentą (EB) Nr. 1294/1999 dėl lėšų įšaldymo ir investicijų uždraudimo Jugoslavijos Federacinės Respublikos (JFR) atžvilgiu ([3]), nes šios šalies valdžia nuolat pažeidžia žmogaus teises ir tarptautinę humanitarinę teisę.

(2) Per 2000 m. rugsėjo 24 d. rinkimus buvo demokratiškai išrinktas ir oficialiai prisaikdintas naujas JFR prezidentas, būtent p. V. Kostunica.

(3) 2000 m. spalio 9 d. Taryba patvirtino deklaraciją dėl JFR, raginančią panaikinti visas sankcijas, nuo 1998 metų paskirtas JFR, išskyrus nuostatas, skirtas buvusiam JFR prezidentui p. Slobodan Milosevic ir su juo susijusiems asmenims, kadangi jie ir toliau kelia grėsmę demokratijos JFR stiprinimui.

(4) Todėl dabartinės teisinės sistemos dėl JFR Vyriausybės ir Serbijos Respublikos Vyriausybės užsienyje laikomų lėšų įšaldymo nuostatų taikymo sritis turėtų būti sugriežtinta, kad būtų galima tai pritaikyti p. Milosevic ir su juo susijusiems asmenims.

(5) Šios priemonės įeina į Sutarties taikymo sritį.

(6) Todėl, ir siekiant išvengti konkurencijos iškraipymo, būtini Bendrijos įstatymai minėtoms priemonėms įgyvendinti, kadangi kalbama apie Bendrijos teritoriją. Manoma, kad šiame reglamente ši teritorija Sutartyje nurodytomis sąlygomis apima visas valstybių narių teritorijas, kurioms ji taikoma.

(7) Jei būtina, valstybių narių valdžios institucijoms turėtų būti suteikiami įgaliojimai užtikrinti, kad būtų laikomasi šio reglamento nuostatų.

(8) Būtina, kad Komisija ir valstybės narės praneštų vienos kitoms apie pagal šį reglamentą priimtas priemones ir turimą kitą su šiuo reglamentu susijusią informaciją, nepažeisdamos esamų įpareigojimų konkrečių susijusių klausimų atžvilgių.

([1]) OL L 261, 2000 10 14, p. 1.
([2]) OL L 287, 2000 11 14, p. 1.
([3]) OL L 153, 1999 6 19, p. 63. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1440/2000 (OL L 161, 2000 7 1, p. 68).

▼B

(9) Pageidautina, kad nuobaudos už šio reglamento nuostatų pažeidimus galėtų būti taikomos nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

(10) Siekiant skaidrumo ir paprastumo, pagrindinės Reglamento (EB) Nr. 1294/1999 nuostatos buvo įtrauktos į šį reglamentą ir todėl ankstesnis reglamentas panaikinamas. Dėl tų pačių priežasčių Reglamentas (EB) Nr. 607/2000 ([1]) ir Reglamento (EB) Nr. 926/98 ([2]) 2 straipsnis taip pat turėtų būti panaikinti.

(11) Turėtų būti nustatyta šio reglamento priedų dalinio pakeitimo tvarka ir suteiktos konkrečios lengvatos siekiant tik humanitarinius tikslus.

(12) Šiam reglamentui įgyvendinti būtinos priemonės turėtų būti priimamos pagal 1999 m. birželio 28 d. Tarybos sprendimą 1999/468/EB, nustatantį Komisijos naudojimosi jai suteiktais įgyvendinimo įgaliojimais tvarką ([3]),

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Visos p. Milosevic ir I priede nurodytiems su juo susijusiems fiziniams asmenims priklausančios lėšos, laikomos ne Jugoslavijos Federacinės Respublikos teritorijoje, yra įšaldomos.

2. 1 dalyje nurodyti asmenys, ar kas nors jų vardu, tiesiogiai ar netiesiogiai, negali naudotis jokiomis lėšomis.

3. Šiame reglamente:

— lėšos: finansinis turtas ir visų formų ekonominė nauda, įskaitant, bet nebūtinai apsiribojant, grynuosius pinigus, čekius, piniginius ieškinius, įsakomuosius čekius, pinigų užsakymus ir kitus mokėjimo instrumentus; indėliai finansų įstaigose ar kitose organizacijose, sąskaitų balansas, skolos ir skoliniai įsipareigojimai, valstybės ar asmeniškai parduodami vertybiniai popieriai ir skolos priemonės, tarp jų akcijos ir pajai, pakvitavimai dėl vertybinių popierių, obligacijos, vekseliai, skoliniai įsipareigojimai, išvestinių priemonių sutartys; palūkanos, dividendai ar kitos pajamos ar vertė, įgyjami ar sukaupiami iš turto; paskola, priešpriešinio reikalavimo teisė, garantijos, įvykdymo pasižadėjimai ar kiti finansiniai įsipareigojimai; akredityvai, krovinių važtaraščiai, užstato raštai; dokumentai, įrodantys domėjimąsi lėšomis ar finansiniais ištekliais, ir visos kitos eksportinių finansinių operacijų atlikimo priemonės,

— lėšų įšaldymas: uždraudimas bet kokio lėšų judėjimo, perdavimo, pakeitimo, naudojimo ar jų tvarkymo taip, kad dėl to pasikeičia jų kiekis, suma, buvimo vieta, nuosavybės teisė, pobūdis, paskirtis, ar atsiranda kiti pokyčiai, kurie leidžia naudotis lėšomis, įskaitant akcijų paketo valdymą, išskyrus tai, kad visos susidarančios palūkanos ar įplaukos arba visas kapitalas, automatiškai grąžinamas suėjus bet kokių lėšų terminui, yra įmokamas ir laikomas įšaldytoje sąskaitoje.

2 straipsnis

1. Sąmoningas ir tyčinis dalyvavimas veikloje, kurios tikslas ar poveikis yra, tiesiogiai ar netiesiogiai, skatinti 1 straipsnyje nurodytas operacijas ar veiklą arba apeiti šio reglamento nuostatas, yra draudžiamas.

([1]) OL L 73, 2000 3 22, p. 4. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2227/2000 (OL L 261, 2000 10 14, p. 3).
([2]) OL L 130, 1998 5 1, p. 1.
([3]) OL L 184, 1999 7 17, p. 23.

▼B

2. Visa informacija apie tai, kad šio reglamento nuostatos yra ar buvo apeinamos, pranešama II priede nurodytoms kompetentingoms valstybių narių valdžios institucijoms ir (arba) Komisijai.

3 straipsnis

1. Nepažeisdami galiojančių taisyklių dėl informacijos teikimo, slaptumo ir profesinės paslapties bei Sutarties 284 straipsnio nuostatų, bankai, kitos finansų institucijos, draudimo kompanijos ir kitos įstaigos bei asmenys:

a) nedelsdami pateikia visą informaciją, kuri padėtų laikytis šio reglamento, tokią kaip sąskaitos ir sumos, įšaldytos pagal 1 straipsnį:

   — II priede išvardytoms valstybių narių kompetentingoms valdžios institucijoms jų buvimo ar įsikūrimo vietoje, ir

   — Komisijai tiesiogiai ar per šias kompetentingas valdžios institucijas;

b) visais atvejais patvirtinant šią informaciją bendradarbiauja su II priede išvardytomis kompetentingomis valdžios institucijomis.

2. Pagal šį straipsnį pateikta ar gauta visa informacija naudojama tik tam tikslui, dėl kurio buvo pateikta ar gauta.

3. Visa Komisijos tiesiogiai gauta informacija yra prieinama susijusių valstybių narių kompetentingoms valdžios institucijoms.

4 straipsnis

1. Šiam reglamentui įgyvendinti būtinos priemonės, susijusios su toliau nurodytais klausimais, išskyrus nurodytus c punkte, priimamos naudojantis 5 straipsnio 2 dalyje nurodyta valdymo procedūra.

2. Komisija įgaliojama:

a) iš dalies pakeisti I priedą, atsižvelgiant į Bendrąją poziciją 2000/696/BUSP įgyvendinančius sprendimus;

b) išimtiniu pagrindu, 1 straipsniui suteikti lengvatas siekiant tik humanitarinių tikslų;

c) remiantis valstybių narių pateikta informacija, pakeisti duomenis apie II priede išvardytas valstybių narių kompetentingas valdžios institucijas.

3. Visi asmenų prašymai suteikti 2 dalies b punkte nurodytas lengvatas ar iš dalies pakeisti I priedą yra pateikiami valstybių narių kompetentingoms valdžios institucijoms, išvardytoms II priede.

Valstybių narių kompetentingos valdžios institucijos pačiu plačiausiu galimu mastu patikrina prašančių asmenų pateiktą informaciją.

5 straipsnis

1. Komisijai padeda pagal Reglamentą (EB) Nr. 2271/96 įsteigtas komitetas.

2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomi Sprendimo 1999/468/EB 4 ir 7 straipsniai.

Sprendimo 1999/468/EB 4 straipsnio 3 dalyje nurodytas laikotarpis yra 10 darbo dienų.

3. Komitetas priima savo darbo tvarkos taisykles.

▼B

6 straipsnis

1. 5 straipsnyje nurodytas komitetas nagrinėja visus klausimus dėl šio reglamento taikymo, o juos gali iškelti komiteto pirmininkas arba valstybės narės atstovas.

2. Komitetas reguliariai tikrina šio reglamento nuostatų veiksmingumą, o Komisija, remdamasi šia patikra, reguliariai pateikia ataskaitą Tarybai.

7 straipsnis

Komisija ir valstybės narės praneša vienos kitoms apie pagal šį reglamentą priimtas priemones ir pateikia turimą kitą su šiuo reglamentu susijusią informaciją, ypač pagal 3 straipsnį gautą informaciją bei susijusią su pažeidimais ir vykdymo problemomis ar nacionalinių teismų priimtais sprendimais.

8 straipsnis

Kiekviena valstybė narė paskiria sankcijas, kurios bus taikomos pažeidus šio reglamento nuostatas. Šios sankcijos yra veiksmingos, proporcingos ir atgrasios. Kol šiuo tikslu, jei būtina, bus priimti teisės aktai, pažeidus šio reglamento nuostatas taikomos pagal Reglamento (EB) Nr. 1294/1999 12 straipsnį valstybių narių nustatytos sankcijos.

9 straipsnis

Reglamentai (EB) Nr. 1294/99 ir Nr. 607/2000 bei Reglamento (EB) Nr. 926/98 2 straipsnis netenka galios.

10 straipsnis

Šis reglamentas taikomas:

— Bendrijos teritorijoje, įskaitant jos oro erdvę,

— orlaiviuose ir laivuose, priklausančiuose valstybės narės jurisdikcijai,

— visiems asmenims, kurie yra valstybės narės piliečiai, nepriklausomai nuo jų buvimo vietos,

— visoms įstaigoms, kurios yra įregistruotos ar įsteigtos pagal valstybės narės įstatymus.

11 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

▼**M1**

I PRIEDAS

Milosevic Slobodan	Buvęs Jugoslavijos Federacinės Respublikos Prezidentas, gimęs Pozarevac, Serbijos Respublika, 1941 m. rugpjūčio 20 d.
Gajic-Milosevic Milica	Marti, gimusi 1970 m.
Markovic Mirjana	Žmona, gimusi 1942 m. liepos 10 d.
Milosevic Borislav	Brolis, gimęs 1936 m.
Milosevic Marija	Dukra, gimusi 1965 m.
Milosevic Marko	Sūnus, gimęs 1974 m. liepos 2 d.
Milutinovic Milan	Serbijos Prezidentas, gimęs Belgrade, Serbijos Respublika, 1942 m. gruodžio 19 d.
Ojdanic Dragoljub	Buvęs Krašto apsaugos ministras, gimęs Ravni, Serbijos Respublika, 1941 m. birželio 1 d.
Sainovic Nikola	Buvęs Ministro pirmininko pavaduotojas, gimęs Bor, Serbijos Respublika, 1948 m. gruodžio 7 d.
Stojikovic Vlajko	Buvęs Vidaus reikalų ministras, gimęs Mala Krsna, Serbijos Respublika, 1937 m.
Mrksic Mile	Apkaltintas Tarptautinio nusikaltimų tribunolo buvusiai Jugoslavijai (IT-95-13a), gimęs netoli Vriginmost, Kroatija, 1947 m. liepos 20 d.
Radic Miroslav	Apkaltintas Tarptautinio nusikaltimų tribunolo buvusiai Jugoslavijai (IT-95-13a), gimęs 1961 m. sausio 1 d.
Sljivancanin Veselin	Apkaltintas Tarptautinio nusikaltimų tribunolo buvusiai Jugoslavijai (IT-95-13a), gimęs netoli Zabljak, Juodkalnijos Respublika, 1953 m. birželio 13 d.

▼B

II PRIEDAS

Kompetentingų institucijų, nustatytų 2 straipsnio 2 dalyje, 3 ir 4 straipsnyje, sąrašas

BELGIJA

Ministère des finances
„Trésorerie“
Avenue des Arts 30
B-1040 Bruxelles
Fax (32 2) 233 75 18

▼M3

BULGARIJA

Министерство на финансите
ул. „Г.С. Раковски“ № 102
София 1000
Тел: (359-2) 985 91
Факс: (359-2) 988 1207
El. paštas: feedback@minfin.bg
Ministry of Finance
102 „G.S. Rakovsky“ street
Sofia 1000
Tel. (359-2) 985 91
Faksas (359-2) 988 1207
El. paštas: feedback@minfin.bg

▼A1

ČEKIJOJE

Ministerstvo financí
Finanční analytický útvar
P.O. BOX 675
Jindřišská 14
111 21 Praha 1
Tel.: +420 2 57044501
Fax.: +420 2 57044502

▼B

DANIJA

Erhvervsfremmestyrelsen
Langelinie Allé 17
DK-2100 København Ø
Tlf. (45) 35 46 60 00
Fax (45) 35 46 62 03

VOKIETIJA

▼M2

Deutsche Bundesbank
Servicezentrum Finanzsanktionen
D-80281 München
Tel. (49-89) 28 89 38 00
Faksas (49-89) 35 01 63 38 00

▼A1

ESTIJOJE

Finantsinspektsioon
Sakala 4
15030 Tallinn
Tel: +372 66 80 500
Fax: +372 66 80 501

▼B

GRAIKIJA

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
Γενική Γραμματεία Διεθνών Οικονομικών Σχέσεων
Γενική Διεύθυνση Εξωτερικών Οικονομικών και Εμπορικών Σχέσεων
Διευθυντής Β. Βουτσινάς
Ερμού και Κορνάρου 1
Ελλάς-105 63 Αθήνα
Τηλ: (301) 32 86 431-32
Φαξ: (301) 32 86 434
(Ministry of National Economy
Secretariat-General for International Economic RelationsDirectorate-General for External Economic and Trade Relations)Director V. Voutsinas-105 63
Ermou and Cornarou 1
GR-105 63 Athén
Tel. (301) 32 86 431-32
Fax (301) 32 86 434

ISPANIJA

Ministerio de Economía
Dirección General de Comercio e Inversiones
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Tel.: (34 91) 349 39 83
Fax: (34 91) 349 35 62
Dirección General del Tesoro y Política Financiera
Paseo del Prado, 6
E-28014 Madrid
Tel.: (34 91) 209 95 11
Fax: (34 91) 209 96 56

PRANCŪZIJA

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction du Trésor
Bureau E1
139, rue du Bercy
F-75572 Paris-cedex 12 SP

AIRIJA

2 straipsnio 2 dalis ir 3 straipsnis

Central Bank of Ireland
Financial Markets Department
Dame Street
Dublin 2
Ireland
Tel. (353 1) 671 66 66
4 straipsnio 2 dalis

Department of Foreign Affairs
Bilateral Economic Relations Section
76-78 Hartcourt Street
Dublin 2
Ireland
Tel. (353 1) 408 24 92

ITALIJA

Ministero del Commercio estero - ROMA
Gabinetto
Tel. (39 06) 59 93 23 10
Fax (39 06) 59 64 74 94

▼A1

KIPRE

Υπουργείο Εξωτερικών
Λεωφόρος Προεδρικού Μεγάρου
1447 Λευκωσία
(Ministry of Foreign Affairs Presidential Palace Avenue 1447 Nicosia)
Tel: +357-22-300600
Fax: +357-22-661881
Γενικός Εισαγγελέας της Δημοκρατίας
Οδός Απελλή Αρ. 1
1403 Λευκωσία
(Attorney General of the Republic1 Apellis Street1403 Nicosia)
Tel: +357-22-889100
Fax: +357-22-665080

LATVIJOJE

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības bulvāris 36
Rīga
LV 1395
Tel: +371 7016201
Fax: +371 7828121

LIETUVOJE

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija
J.Tumo-Vaižganto 2
LT-2600 Vilnius
Tel: +370 5 236 24 44
Fax. + 370 5 231 30 90

▼B

LIUKSEMBURGAS

Ministère des affaires étrangères
Direction des relations économiques internationales et de la coopération
BP 1602
L-1016 Luxembourg

▼A1

VENGRIJOJE

Pénzügyminisztérium
József nádor tér 2-4.
1051 >Budapest
Tel: +36-1-327 2100
Fax: +36-1-318 2570

MALTOJE

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet
Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali
Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin
Palazzo Parisio
Triq il-Merkanti
Valletta CMR 02
Tel: +356 21 24 28 53
Fax: +356 21 25 15 20

▼B

NYDERLANDAI

▼M2

Minister van Financiën
Directie Financiële Markten/Afdeling Integriteit
Postbus 20201

▼M2

2500 EE Den Haag
Nederland
Tel. (31-70) 342 8997
Teleksas (31-70) 342 7984

▼B

AUSTRIJA

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
Abteilung II/A/2
Landstrasser Hauptstraße 55-57
A-1030 Wien
Österreichische Nationalbank
Otto Wagnerplatz 3
A-1090 Wien
Tel. (43 1) 40 420

▼A1

LENKIJOJE

Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Departament Prawno - Traktatowy
Al. J. Ch. Szucha 23
PL-00-580 Warszawa
Tel: +48 22 523 93 48
Fax: +48 22 523 91 29

▼B

PORTUGALIJA

Ministério das Finanças
Direcção-Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
Avenida Infante D. Henrique, n.º 1C, 2.º
P-1100-273 Lisboa

▼M3

RUMUNIJA

Ministerul Afacerilor Externe
Aleea Alexandru, nr. 31
Sector 1, Bucureşti
Tel. (40) 21 319 2183
Faksas (40) 21 319 2226
El. paštas: cabinet@mae.ro
Ministerul Finanţelor Publice
Strada Apolodor nr. 17,
Sector 5, Bucureşti
Tel. (40) 21 319 9743
Faksas (40) 21 312 1630
El. paštas: cabinet.ministru@mfinante.ro

▼A1

SLOVĖNIJOJE

2 straipsnio 2 dalis ir 3 straipsnis:

Banka Slovenije
Slovenska 35
1505 Ljubljana
Tel.: +386 (1) 471 90 00
Fax: +386 (1) 251 55 16
http://www.bsi.si

SLOVAKIJOJE

Ministerstvo financií
Štefanovičova 5
817 82 Bratislava
Tel: +421 2 5958 2201

▼B

Fax: +421 2 5249 3531

SUOMIJA

Ulkoasiainministeriö
PL 176
FIN-00161 Helsinki
Utrikesministeriet
PB 176
FIN-00161 Helsingfors

ŠVEDIJA

▼M2

2 straipsnio 2 dalis

Rikspolisstyrelsen
Box 12256
SE-102 26 Stockholm
Tel. (46-8) 401 90 00
Faksas (46-8) 401 99 00

3 straipsnis

Finansinspektionen
Box 6750
SE-113 85 Stockholm
Tel. (46-8) 787 80 00
Faksas (46-8) 24 13 35

4 straipsnio 3 dalis

Försäkringskassan
SE-103 51 Stockholm
Tel. (46-8) 786 90 00
Faksas (46-8) 411 27 89

▼B

JUNGTINĖ KARALYSTĖ

▼M2

Bank of England
Sanctions Emergency Unit
London EC2R 8AH
United Kingdom
Tel. (44-207) 601 46 07
Faksas (44-207) 601 43 09
HM Treasury
International Financial Services
Parliament Street
London SW1P 3AG
United Kingdom
Tel. (44-207) 207 55 50
Faksas (44-207) 207 43 65
Gibraltarui:
Ernest Montado
Chief Secretary
Government Secretariat
No. 6 Convent Place
Gibraltar
United Kingdom
Tel. (350) 75707
Faksas (350) 587 5700